

國慶活動
區議會撥款申請

目的

本文件旨在就區議會撥款申請，合共 306,240 元以舉辦四項國慶活動，徵詢各議員的意見。

背景

2) 中西區區議會事務工作小組於本年三月二十六日的第四次會議上，通過成立「中西區慶祝六十六周年國慶活動統籌工作小組」(下稱“工作小組”)，統籌中西區慶祝六十六周年國慶的活動。工作小組於本年六月十二日的會議上討論活動安排，並通過與中西區各界慶祝國慶籌委會及中西區民政事務處舉辦以下三項慶祝國慶活動(見表一)。此外，工作小組亦通過與香港島各界聯合會、香港中國企業協會、香港東區各界協會、香港灣仔區各界協會、香港中西區各界協會及香港南區各界聯會合辦一項慶祝國慶活動(見表二)。惟由於今年十一月適值區議會選舉，區議會有可能於上述活動舉辦期間已須暫停運作。倘若如此，屆時中西區區議會將只會擔任活動贊助的角色。

表一 (撥款申請)

<u>活動</u>	<u>活動詳情</u>	<u>合辦團體</u>	<u>申請區議會撥款(元)</u>
慶祝中華人民共和國成立六十六周年中區國慶嘉年華	見申請表	中西區各界慶祝國慶籌委會、 中西區民政事務處	156,240
中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十六周年西區國慶嘉年華	見申請表	中西區各界慶祝國慶籌委會、 中西區民政事務處	50,000
中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十六周年文藝晚會	見申請表	中西區各界慶祝國慶籌委會、 中西區民政事務處	50,000
共計			256,240

表二（撥款申請）

<u>活動</u>	<u>活動詳情</u>	<u>合辦團體</u>	<u>申請區議會撥款(元)</u>
中西區各界慶祝 中華人民共和國 成立六十六周年 港島歡騰賀國慶 嘉年華	見申請表	香港島各界聯合會、 香港中國企業協會、 香港東區各界協會、 香港灣仔區各界協會、 香港中西區各界協會、 香港南區各界聯會	50,000
共計			50,000
表一與表二共計			306,240

撥款申請建議

3) 若上述活動計劃獲得通過，涉及的款項共為 306,240 元。

徵詢意見

4) 本文件在徵得區議會主席兼事務工作小組主席同意後，將傳閱予各位議員審議，然後提交本年六月二十五日舉行的第八次財務委員會審議。希望各位議員支持上述活動的撥款申請。

中西區區議會事務工作小組
二零一五年六月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：慶祝中華人民共和國成立六十六周年中國國慶嘉年華

1. 基本資料

(A) 機構名稱：	(中文)	中西區區議會事務工作小組轄下 中西區慶祝六十六周年 國慶活動統籌工作小組
	(英文)	Central & Western District Coordinating Working Group for the Celebration of the 66 th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China
(B) 註冊地址(中文)：	香港	中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓 中西區民政事務處
註冊地址(英文)：		11 th , Harbour Building, 38 Pier Road, HK
通訊地址：		
(如與註冊地址不同)		
(C) 電話號碼：	2852 3484	傳真號碼：2542 2696
(D) 本機構是：	☐ 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件 ¹) ☒ 為 中西 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。	
(E) 負責人員		
	機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	中西區區議會 宣傳項目	01/02/2015 -31/03/2015	10,000	CI 258/2014-2015
2.	中西區新春懷舊 金曲之夜	03/07/2015 -14/03/2015	528,000	CI 253/2014-2015
3.	編輯及上載 中西區區議會 及轄下委員會 會議錄音	01/04/2015 -31/03/2016	53,550	CI 257/2014-2015

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 中西區各界慶祝國慶籌委會、 中西區民政事務處 (請附同意書；見附錄 II)	共同籌備中區國慶嘉年華

2.協辦機構 中環及半山分區委員會、 上環及西營盤分區委員會、 堅尼地城及石塘咀分區委員會、 中西區撲滅罪行委員會、 中西區防火委員會、 中西區文化藝術協會、 中西區康樂體育會、 中西區推廣使用資訊科技委員會、 中西區青年活動委員會、 中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會 中區少年警訊名譽會長會、 西區少年警訊名譽會長會、 中區耆樂警訊 西區耆樂警訊 中西區交通安全運動議會、 中區街坊福利會、 西環街坊福利會、 摩星嶺街坊福利會、 西營盤街坊福利會、 通善壇、 香港中西區婦女會 (請附同意書；見附錄 II)	協助推廣及宣傳
--	----------------

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：慶祝中華人民共和國成立六十六周年中區國慶嘉年華
- (B) 性質：慶祝六十六周年國慶
- (C) 目的：慶祝六十六周年國慶
- (D) 推行日期及時間／推行期：2015 年 10 月 1 日 (星期四)
- (E) 策劃／籌備期：2015 年 6 月至 10 月初
- (F) 申請資助額：156,240 元
- (G) 舉辦地點：上環文化廣場
- (H) 內容：大型嘉年華活動，包括攤位遊戲、銀樂隊表演，典禮儀式及專業舞台演出等。

*請刪去不適用者

- (I) 對象：☒ 區內所有居民 ☒ 殘疾人士
☒ 長者 ☐ 有特別需要人士，請說明：
☒ 青少年／學生 ☐ 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 3,000 人 義工： / 工作人員： 50 人受薪/非受薪)

表演者／講者： 50 人 嘉賓： 50 人 其他：

(K) 宣傳和推廣方法： 張貼海報及製作橫額作宣傳用途

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)加強中西區居民對社區及祖國的歸屬感

(2)增加區內慶祝國慶的氣氛

(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
聯絡及確定合辦、協辦機構及相關政府部門、贊助機構；準備場地	2015 年 5 至 6 月
聯絡及確定表演團體、邀請製作公司為活動報價	2015 年 6 至 7 月
與承辦商商討細節	2015 年 7 至 9 月
確認主禮嘉賓、嘉賓名單	2015 年 9 月
活動當天	2015 年 10 月 1 日

(N) 門票分配安排(如適用)：

(不適用)

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵	0	0	0

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

內部資源	0	0	0
贊助和捐贈	1	25,000	25,000
預算收入總額(A)			25,000

編號	預算開支項目	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
						最高撥款額	批准款額
(詳見附件 I)							
總額：				(B)	(C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 156,240 = (B)\$ 181,240 - (A)\$ 25,000

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁶

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

⁶ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明)

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位： 中西區區議會事務
工作小組主席

日期： 2015 年 6 月 12 日

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

編號	項目	數量	單位成本 (\$)	費用總額 (\$)	申請區議會撥款 (\$)	此欄由秘書處填寫	
						最高撥款額	批准款額
一、舞台區域的場地佈置							
1	舞台搭建 (20尺長 x 32尺闊 x 3尺高) 連紅地毯、前大梯級 (12尺闊) 及左右細梯級	1套	8,370	8,370	8,370		
2	舞台台側斜台(3尺高x12尺斜面)(連紅地毯) 以方便輪椅上落	1套	4,020	4,020	4,020		
3	背板 (8尺高 x 32尺闊)(連設計、製作、掛拆)	1套	5,260	5,260	5,260		
4	雕塑旁背板(10尺高 x 8尺闊)(連設計、製作、掛拆)	1套	1,960	1,960	1,960		
5	國旗及區旗 Foamboard (豎立於背板上)	1套	600	600	600		
6	租用音響一套連操作人員	1套	4,500	4,500	4,500		
7	租用觀眾席座椅(紅色)	300張	12	3,600	3,600		
8	租用帳篷 (2 個更衣室) 3米 x 3米 連名牌、2 檯及 4 椅、包括四面圍布	2個	500	1,000	1,000		
9	租用 2米 x 2米 帳篷(2 個接待處、救護站及民安隊指揮站)連名牌、 1 檯及 4 椅	4個	350	1,400	1,400		
10	4 呎 x 6 呎簽到板 (連設計、製作、掛拆)	1幅	1,200	1,200	1,200		
11	聘請屋宇署認可人士或註冊結構工程師檢查所有1.7米高或以上的臨時搭建物及完成安全報告	1項	2,700	2,700	2,700		
二、表演節目及典禮							
12	開幕典禮 (舞台特效 / 用品)	1項	4,600	4,600	4,600		
13	綜合表演節目(連司儀)	1項	50,000	50,000	25,000		
14	地區團體表演津貼	5個	1,520	7,600	7,600		
15	音樂牌照費	1項	6,520	6,520	6,520		
三、酒會食物及佈置							
16	紅頂帳篷 (3米 x 3米 連 2 張檯)，包括三面圍布	4個	455	1,820	1,820		
17	酒會食物 (供300名嘉賓食用)	1項	900	900	900		
18	酒會指示牌(A2 foamboard) (連設計、製作、掛拆)	1幅	350	350	350		
19	酒會區紅地毯 (3米 x12米) (連安拆)	1幅	1,600	1,600	1,600		
20	酒會嘉賓貼紙 (連設計、製作)	300張	1.7	510	510		
四、攤位遊戲及佈置							
21	租用 2米 x 2米 帳篷 (遊戲、小食攤位) 連名牌、1 檯及 4 椅、包括單面圍布	19個	335	6,365	6,365		
22	製作遊戲攤位 (連道具、遊戲簡介及獎品)	19個	820	15,580	15,580		
23	小食攤檔製作 (如爆谷、棉花糖或雪糕) 連營運4小時	2項	2,750	5,500	5,500		
24	小丑扭氣球 (3.5小時) (連道具)	1位	1,600	1,600	1,600		
25	租用及排放排隊柱	250支	33.6	8,400	8,400		
五、活動宣傳							
26	宣傳橫額 (3尺 x 8尺, 連設計、製作、掛拆)	10條	250	2,500	2,500		
27	請柬 (連設計及製作)	300套	7.5	2,250	2,250		
六、其他							
28	郵費	300份	1.7	510	510		
29	臨時工作人員津貼	220小時	50.4	11,088	11,088		
30	交通及運輸費	1項	272	272	272		
31	租賃旅遊巴費用	1項	1,900	1,900	1,900		
32	樽裝飲用水 (500ml)	150支	2.5	375	375		
33	攝影及相片沖灑(相片不少於100張,4R)	1項	2,500	2,500	2,500		
34	即影即印攝影服務	1項	1,700	1,700	1,700		
35	即影即印相紙	300張	2.8	840	840		
36	4R相套(連設計及印刷)	300套	2.9	850	850		
37	攝影背板(20尺(闊)x8尺(高) , 連設計、製作、掛拆)	1套	2,850	2,850	2,850		
38	租用人力車	1項	2,850	2,850	2,850		
39	義工津貼	30位	60	1,800	1,800		
40	雜項	1項	3,000	3,000	3,000		
			總額	181,240	156,240		

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：中西區民政事務處

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：聯絡主任主管
(地區設施 / 社區參與)

聯 絡 電 話：

日 期：12.06.2015

機 構 印 章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：堅尼地城及石塘咀分區委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：主席

聯 絡 電 話：

日 期：8.06.2015

機 構 印 章：

香港中環統一碼頭道38號
海港政府大樓11樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦 / 協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦 協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：

中西區撲滅罪行委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：

主席

聯絡電話：

日期：

05.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：中西區防火委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：主席

聯絡電話：

日期：31.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 ~~合辦~~／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：中西區文化藝術協會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：主席

聯絡電話：

日 期：10.06.2015

機構印章：

機構印章：

+香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：中西區新來港定居人士服務地區統
籌委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：

主席

聯 絡 電 話：

日 期：

02.06.2015

機 構 印 章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：中區少年警訊名譽會長會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：主席

聯絡電話：

日期: 2.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與	中西區區議會事務工作小組	合辦／協辦
	(申請區議會撥款機構名稱)	

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：西區少年警訊名譽會長會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：西區少年學親聯絡主任

聯絡電話：

日期：12.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱： 中西區交通安全運動議會

負責人簽署：

負責人姓名： _____

職 位： 主席

聯 絡 電 話： _____

日 期： 09.06.2015

機 構 印 章： _____

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與	<u>中西區區議會事務工作小組</u>	合辦／協辦
	(申請區議會撥款機構名稱)	
<u>慶祝中華人民共和國成立六十六周年</u> ，並明白主辦機構將向中西區區議會申請		
<u>中區國慶嘉年華</u>		
(活動名稱)		
撥款舉行此項活動。		

機構名稱：中區街坊福利會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：理事長

聯絡電話：

日期：06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱： 摩星嶺街坊福利會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位： 理事長

聯 絡 電 話： _____

日 期： 12.06.2015

機 構 印 章： _____

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：西營盤街坊福利會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：理事長

聯絡電話：

日 期：2.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：通善壇

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：理事長

聯絡電話：

日 期：8.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與	中西區區議會事務工作小組 (申請區議會撥款機構名稱)	合辦／協辦
--------	-------------------------------	-------

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：香港中西區婦女會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：主席

聯絡電話：

日期: 2015.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：西區耆樂資訊及長者聯絡組

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：NPC SVP / PCRO WDET

聯絡電話：

日 期：12.06.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱： 上環及西營盤分區委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位： 主席

聯 絡 電 話：

日 期： 12.06.2015

機 構 印 章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱： 中西區青年活動委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位： 主席

聯 絡 電 話：

日 期： 12.06.2015

機 構 印 章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦 / 協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱： 中區耆樂警訊及長者聯絡組

負責人簽署： _____

負責人姓名： _____

職 位： 中區社區聯絡主任

聯 絡 電 話： _____

日 期： 12.06.2015

機 構 印 章： _____

電話號碼: 2852 3484 傳真號碼: 3691 8024

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與	中西區區議會事務工作小組	合辦／協辦
	(申請區議會撥款機構名稱)	

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：中西區康樂體育會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：主席

聯絡電話：

日期：06.2015

機構印章：

活動合辦 / 協辦者同意書

撥款舉行此項活動。

機構名稱： 中西區各界慶祝國慶籌委會

負責人簽署：

負責人姓名：_____

職 位：主席

聯絡電話：

日期：12.06.2015

機構印章： _____

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱： 中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十六周年
西區國慶嘉年華

1. 基本資料

(A) 機構名稱：	(中文)	中西區各界慶祝國慶籌委會
	(英文)	National Day Celebration Committee of The Central and Western Districts
(B) 註冊地址(中文)：		香港干諾道西 28 號威勝商業大廈 3 樓
註冊地址(英文)：		3/F, Wayson Commercial Building,
(必須填寫)		28 Connaught Road West, Hong Kong
通訊地址：		
(如與註冊地址不同)		
(C) 電話號碼：	2541 8620	傳真號碼： 2858 5719
(D) 本機構是：		
	☒ 根據《 <u>社團</u> 條例》註冊的機構(請附有關證明文件 ¹)	
	☒ 為 <u>中西</u> 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。	
(E) 負責人員		
	機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號 CI
1. 慶祝中華人民共和國成立六十五周年一文藝晚會	14/9/2014	32,000	180/2014-2015
2. 中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十五周年西區國慶嘉年華	28/9/2014	32,000	179/2014-2015
3. 中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十四周年文藝晚會	25/9/2013	60,000	202/2013-2014

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 中西區區議會、 中西區民政事務處、 中西區各界慶祝國慶籌委會 (請附同意書；見附錄 II)	負責統籌、策劃活動並且落實 中西區區議會並承擔部份費用等
2.協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十六周年
西區國慶嘉年華

(B) 性質：慶祝國慶 與民同樂

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			76,150
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			

預算開支項目(i)	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區 議會 撥款額 (元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥 款額	批准款 額
舞台搭建(36' X 16' X 3')	1 套	7,000.00	7,000.00	5,000.00		
背景設計製作及安拆(36' X 12')	1 套	5,000.00	5,000.00	3,000.00		
演唱會專業音響，操作人員兩名	2 人	1,750.00	3,500.00	0.00		
舞台及演出區燈光	1 套	1,500.00	1,500.00	0.00		
場地佈置、彩旗串及國旗、區旗串	1 項	1,000.00	1,000.00	0.00		
入口佈置	1 項	1,000.00	1,000.00	0.00		
嘉賓接待處佈置 1 個帳篷連名牌 (簽名板)	1 個	1,000.00	1,000.00	0.00		
攤位架 10 個(@2 米 X 2 米)連 名牌、枱、椅及遊戲道具	10 個	700.00	7,000.00	7,000.00		

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

救傷站帳篷 1 個連名牌 1 個、 檯、椅	1 個	500.00	500.00	0.00		
酒會橫額及擺放食物檯連帳 篷	1 項	1,000.00	1,000.00	0.00		
宣傳橫額(20' X 3')二幅	2 幅	450.00	900.00	0.00		
藝術團體綜合表演節目 75 分 鐘	1 項	48,000.00	48,000.00	35,000.00		
椅 400 張	400 張	10.00	4,000.00	0.00		
歌曲版權費	1 項	4,800.00	4,800.00	0.00		
醒獅隊表演津貼	1 項	15,000.00	15,000.00	0.00		
地區團體節目表演津貼	4 個	1,000.00	4,000.00	0.00		
請柬(7" X 5"四色對摺 400 套)	500 套	10.00	5,000.00	0.00		
郵票	500 枚	1.70	850.00	0.00		
工作人員製服 100 件	100 件	50.00	5,000.00	0.00		
攤位遊戲獎品	10 份	500.00	5,000.00	0.00		
大會攝影	1 項	1,000.00	1,000.00	0.00		
工作人員飲用水	300 支	2.00	600.00	0.00		
租用鐵馬	30 個	50.00	1,500.00	0.00		
雜支	1 項	1,000.00	1,000.00	0.00		
更衣帳篷	2 個	500.00	1,000.00	0.00		
總額：			126,150.00 (B)	50,000.00 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C) \$ 50,000.00 = (B)\$ 126,150.00 - (A)\$ 76,150.00

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	

(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁶

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「

_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁶ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☒ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明)

(B) ☐ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

-

獲授權人姓名：

職位：

總幹事

日期：

12.6.2015

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處

中西區區議會秘書處

電話號碼：2852 3549

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十六周年文藝晚會

1. 基本資料

(A) 機構名稱：	(中文)	中西區各界慶祝國慶籌委會		
	(英文)	National Day Celebration Committee of The Central and Western Districts		
(B) 註冊地址(中文)：		香港干諾道西 28 號威勝商業大廈 3 樓		
註冊地址(英文)：		3/F, Wayson Comercial Building,		
(必須填寫)		28 Connaught Road West, Hong Kong		
通訊地址：				
(如與註冊地址不同)				
(C) 電話號碼：	2541 8620	傳真號碼：2858 5719		
(D) 本機構是：	☒ 根據《_____社團_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件 ¹) ☒ 為_____中西_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。			
(E) 負責人員	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">機構的獲授權人²</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">活動的指定負責人³</td> </tr> </table>		機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³			

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號 CI
1. 慶祝中華人民共和國成立六十五周年一文藝晚會	14/9/2014	32,000	180/2014-2015
2. 中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十五周年西區國慶嘉年華	28/9/2014	32,000	179/2014-2015
3. 中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十四周年文藝晚會	25/9/2013	60,000	202/2013-2014

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 中西區區議會、 中西區民政事務處、 中西區各界慶祝國慶籌委會 (請附同意書；見附錄 II)	負責統籌、策劃活動並組織落實
	中西區區議會並承擔部分費用等
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：中西區各界慶祝中華人民共和國成立六十六周年文藝晚會

(B) 性質：慶祝國慶 與民同樂

(C) 目的：通過舉辦此活動展開公民教育，增強市民的國家觀念和民族意識

(D) 推行日期及時間／推行期：2015年9月22日

(E) 策劃／籌備期：2015年9月至10月期間

(F) 申請資助額： 50,000.00 元

(G) 舉辦地點： 中環大會堂低座音樂廳

(H) 內容： 唱歌、舞蹈和文娛等綜合表演

*請刪去不適用者

- (I) 對象：☒ 區內所有居民 ☒ 殘疾人士
☒ 長者 ☐ 有特別需要人士，請說明：
☒ 青少年／學生 ☐ 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 1200 人 義工： 60 人 工作人員： 20 人(受薪/非受薪)

表演者／講者： 100 人 嘉賓： 200 人 其他：

(K) 宣傳和推廣方法： 宣傳海報、單張、入場券(免費)、團體動員等

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 要求達到 90%以上的出席率

(2)

(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
擬定計劃方案	7 月
邀請演出團體，商定節目內容	8 月
組織實施	9 月

(N) 門票分配安排(如適用)：

不適用

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分

內部資源				64,850		
贊助和捐贈						
其他						
預算收入總額(A)						
預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
舞台背幕製作、設計、安拆(24X8)	1 套	4,000	4,000	0		
大堂背幕製作、設計、安拆(12X8)	1 套	3,000	3,000	0		
入場券	2000 張	1.50	3,000	0		
請柬	500 套	10.0	5,000	0		
場刊 (A5 尺寸)	2000 張	1.5	3,000	0		
藝術團表演費	1 項	60,000	60,000	40,000		
音樂及歌曲版權費	1 項	4,000	4,000	0		
工作人員飲品及飯盒	50 人	40	2,000	0		
攝影費用	1 項	1,000	1,000	0		
舞龍及舞獅費用	1 項	15,000	15,000	0		
郵票支出	500 份	1.70	850	0		
場租支出	1 項	13,000	13,000	10,000		
雜項支出	1 項	1,000	1,000	0		
總額：			114,850 (B)	50,000 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 50,000 = (B)\$ 114,850 - (A)\$ 64,850

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									

開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「
」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☒ 內部資源
☐ 贊助和捐贈

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

總幹事

日期：

12.6.2015

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：慶祝中華人民共和國成立六十六周年港島歡騰賀國慶嘉年華

1. 基本資料

(A) 機構名稱：	(中文)	香港島各界聯合會
	(英文)	The Hong Kong Island Federation
(B) 註冊地址(中文)：	香港上環干諾道西 21-24 號海景商業大廈 1 字樓 B 室	
註冊地址(英文)：	Flat B 1/F Seaview Commercial Building	
(必須填寫)	21-24 Connaught West Hongkong	
通訊地址：		
(如與註冊地址不同)		

(C) 電話號碼： 2548 5238 傳真號碼： 28571928

(D) 本機構是：

☒ 根據《社團條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

☒ 為 港島 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

(F) 機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
--------------------------	-----------------------

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 慶祝中華人民共和國成立六十五周年港島歡騰賀國慶嘉年華	2014年10月4日	港幣 50,000.00	CINO.178/2014-15
2. 「《基本法》與香港的政制發展」徵文比賽 2.基本法與香港島政制發展座談會	2014年3月5日-5月31日	港幣 133,000.00	CINO.11/2014-15
3. 慶祝中華人民共和國成立六十四周年港島歡騰賀國慶嘉年華	2013年9月28日	港幣 50,000.00	CINo151/2013-14

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 香港中國企業協會 香港東區各界協會 香港灣仔區各界協會 香港中西區各界協會 香港南區各界聯會 (請附同意書；見附錄 II)	協助籌備及執行工作細節
	聯絡區內團體及會員參與
2. 協辦機構 東區民政事務處 灣仔民政事務處 中西區民政事務處 南區民政事務處 (請附同意書；見附錄 II)	聯絡區內區議員及民政事務總署轄下各地區事務
	委員會成員參與，聯絡各區內團體及會員參與

3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱：慶祝中華人民共和國成立六十六周年港島歡騰賀國慶嘉年華
- (B) 性質：嘉年華
- (C) 目的：慶祝國慶六十六周年，與民同樂
- (D) 推行日期及時間 / 推行期：2015 年 10 月 3 日下午 5 時至 9 時
- (E) 策劃 / 籌備期：2015 年 5 月 19 日至 10 月 2 日
- (F) 申請資助額：港幣伍萬元
- (G) 舉辦地點：香港灣仔修頓遊樂場足球場
- (H) 內容：舞台表演，攤位遊戲，兒童遊樂區

*請刪去不適用者

- (I) 對象：☒ 區內所有居民 ☐ 殘疾人士
☐ 長者 ☐ 有特別需要人士，請說明：
☐ 青少年 / 學生 ☐ 其他，請說明：

- (J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：4000 義工：0 工作人員：140 (受薪/非受薪)
 表演者 / 講者：300 嘉賓：500 其他：

- (K) 宣傳和推廣方法：張貼海報、懸掛橫額及郵寄請柬

- (L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)加強市民對國慶的認同感

(2)預計活動將吸引近 4000 名市民參加

(3)

- (M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
籌委會預備會議	5 月 19 日
搜集報價	6 月上旬
邀請主禮嘉賓	7 月上旬
籌委會及工作組第一次會議	7 月中旬
籌委會及工作組第二次會議	8 月下旬

發出請柬/海報

9 月 12 日前

(N) 門票分配安排(如適用)：

2000 張攤位遊戲券郵寄至會員，2850 張嘉賓入場券郵寄至嘉賓，各民政事務處派發

20000 張，8000 張攤位遊戲券預留活動當天派發

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			0
內部資源			77,087.50
贊助和捐贈			
其他			267,087.50
1.香港中國企業協會 (77,087.50)			
2.東區區議會 (5 萬元)			
3.灣仔區議會 (5 萬元)			
4.南區區議會 (5 萬元)			
5.香港東區各界協會 (1 萬元)			
6.香港灣仔區各界協會 (1 萬元)			
7.香港中西區各界協會 (1 萬元)			
8.香港南區各界聯會 (1 萬元)			
預算收入總額(A)			344,175.00

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本	費用總額	申請區議	此欄由秘書處填寫
---------------------	----	------	------	------	----------

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

附件 I

		(元)	(元)	會 撥款額(元)	最高撥款額	批准款額
1.場地佈置 (舞台座位區掛波浪布, 懸掛國旗、區旗串)	1 套	5000	5000	5000		
2.場地佈置 (60' x4') 擋波網背幕	2 幅	2000	4000	4000		
3.鐵馬連搬運	50 個	60	3000	3000		
4.舞台 (48' x36' x3')連兩層演出站 台	1 個	18000	18000	18000		
5.舞台背幕製作 16' x48'	1 個	18000	18000	18000		
6.舞台音響系統	1 套	10000	10000	2000		
7.舞台區燈光系統	1 套	12000	12000	0		
8.舞台節目欣賞區 觀眾椅	800 張	12	9600	0		
9.更衣室帳篷 6x6m	4 個	3000	12000	0		
10. 嘉賓接待區帳 篷 6x6m 及枱椅	1 套	2000	2000	0		
11. 其他用途帳篷 3x3m 及指示牌	6 個	500	3000	0		
12.舞台演出區外廣 播系統	1 套	4500	4500	0		
13.兒童遊樂用彈床	1 個	5000	5000	0		
14.攤位遊戲架連名 牌、枱、四張摺椅及 燈光照明	20 套	400	8000	0		
15.申請音樂牌照及 消防證書	1 套	9000	9000	0		
16.遊戲券設計及印 製 (嘉賓 2850 張及 普通觀眾 3 萬張)	1 套	3800	3800	0		
17.請柬連信封設計 及印製	2850 套	2.2	6270	0		
18.紀念錦旗 12x18 吋	19 條	40	760	0		
19.租用大電風扇	2 個	400	800	0		

20.提供伴奏用 88 鍵電子琴	1 部	500	500	0		
21.街道宣傳用橫額 8' x3' 包掛拆	30 條	180	5400	0		
22.海報設計及印製 (A2 四色)	4000 張	1.00	4000	0		
23.提供節目表演 150 分鐘(包括兩名本地歌手及專業表演團體演出, 包括舞蹈、魔術、雜技、歌唱等多種形式的內容)	150 分鐘		140,000	0		
24.邀請地區團體演出津貼	8 隊	1000	8000	0		
25 警察銀樂隊表演費用連租車費	1 隊	21400	21400	0		
26.結構工程證書	1 套	6500	6500	0		
27.臨時電力裝置證書	1 套	2000	2000	0		
28.環保噪音量度費	1 套	3500	3500	0		
29.滅火筒租賃	4 個	250	1000	0		
30.場地清潔費	1 次	2000	2000	0		
31.攤位遊戲獎品 @1000 元/攤位	20 箱	1000	20000	0		
32.攤位遊戲製作津貼	20 個	400	8000	0		
33.郵寄海報@2.7/張 及請柬@1.7/份	4000 張 2850 套	2.7 1.7	15645	0		
34.工作人員連攤位 工作人員飯盒	210 份	40	8400	0		

35.工作人員連主禮 嘉賓活動短袖 T 恤	140 件	50	7000	0		
36.保險費	1 套	3000	3000	0		
37.蒸餾水	500 支	2.2	1100	0		
41.雜支		2000	2000	0		
總額：			(B)394,175	(C)50,000		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 50,000 = (B)\$ 394,175.00 - (A)\$ 344,175.00

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
----	----------	------------

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

第一年	9 月 2 日或之前	港幣貳萬伍仟元正支付製作公司訂金
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☒ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明)

(B) ☐ 取消活動(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料

或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署

獲授權人姓名

總幹事

職位：

2015 年 5 月 19 日

日期：

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

香港灣仔軒尼詩道 130 號
修頓中心 21 樓
灣仔民政事務處
灣仔民政事務專員收

申請灣仔區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本人同意與 香港島各界聯合會 合辦/協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向灣仔區議會申請
港島歡騰賀國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：中西區民政事務處
負 責 人 簽 署：
負 責 人 姓 名：
職 位：聯絡主任主管(地區設
施及社區參與)
聯 絡 電 話：
日 期：21.5.2015

機 構 印 章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 香港島各界聯合會 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

「慶祝中華人民共和國成立六十六周
年港島歡騰賀國慶嘉年華」，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：南區民政事務處

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：聯絡主任主管(赤柱分處)

聯 絡 電 話：

日 期：27.5.2015

機 構 印 章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 香港島各界聯合會 ~~合辦~~／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

「慶祝中華人民共和國成立六十六周
年港島歡騰賀國慶嘉年華」，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：中西區民政事務處

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：聯絡主任(議會)

聯絡電話：

日期：3.6.2015

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號

海港政府大樓 11 樓

中西區民政事務處

中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 香港島各界聯合會 合辦 / 協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

港島歡騰賀國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱 : 香港中國企業協會

負 責 人 簽 署 :

負 責 人 姓 名 :

職 位 : 副總裁

聯 絡 電 話 :

日 期 : 2015 年 5 月 19 日

機構印章 :

香港中環統一碼頭道 38 號

海港政府大樓 11 樓

中西區民政事務處

中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 香港島各界聯合會 合辦 / 協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

港島歡騰賀國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱 : 香港中西區各界協會

負 責 人 簽 署 :

負 責 人 姓 名 :

職 位 : 會長

聯 絡 電 話 : _____

日 期 : 2015 年 5 月 19 日

機構印章 :

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 香港島各界聯合會 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
港島歡騰賀國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：香港南區各界聯合會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：副理事長／秘書長

聯絡電話：

日期：2015 年 5 月 19 日

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號

海港政府大樓 11 樓

中西區民政事務處

中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 香港島各界聯合會 合辦 / 協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

港島歡騰賀國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱 : 香港灣仔區各界協會

負 責 人 簽 署 :

負 責 人 姓 名 :

職 位 : 秘書長

聯 絡 電 話 : _____

日 期 : 2015 年 5 月 19 日

機構印章 :

香港中環統一碼頭道 38 號

海港政府大樓 11 樓

中西區民政事務處

中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與

香港島各界聯合會

合辦 / 協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十六周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

港島歡騰賀國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱 : 香港東區各界協會

負 責 人 簽 署 :

負 責 人 姓 名 :

職 位 : 副會長兼秘書長

聯 絡 電 話 : _____

日 期 : 2015 年 5 月 19 日

機構印章 :